



## 天舞昇平

慈悲心  
化華光萬道  
遍照世界  
法雨甘露  
無明不在

### Heavenly Dance of Peace

A merciful heart  
Manifested in boundless radiance,  
Shines across this world.  
Buddhist doctrines, everlasting and  
Free from discontent.

#### 【貴賓優惠典藏】

2011年元月1日起，心賞卡貴賓優惠典藏價**NT\$61,880**，原價**NT\$82,510**。非心賞卡貴賓可享原價典藏機會。「天舞昇平」，全球限量198件，售完為止。

台灣  
www.liuli.com  
e-mail: twservice@liuli.com  
客服專線: 0800-060-085

United States  
www.liuliusa.com  
tel: 909-861-0288  
Los Angeles Head Office/Showroom  
1440 Bridgegate Dr. Suite 380  
Diamond Bar, CA 91765

全球的服務 永遠的琉璃工房  
Worldwide Service Forever LIULIGONGFANG  
www.liuli.com e-mail: twservice@liuli.com



# TMSK

## 透明思考

30 | Jan/Feb 2011

四季和安

## 上海琉璃藝術博物館 吉祥物百變鴨鴨喜迎2011

2011心賞卡年度作品  
「天舞昇平」，翩然上市  
在生活裡，引進東方美學





# 黑暗裡 一盞一盞的燈

「因為琉璃工房要求讀好多書；所以我要離職。」

聽說這是最近很多伙伴離職的理由，聽後，覺得啞口無言，在這崇尚自我的世代，到底還能說什麼？

小時候，家裡大人都說：好好唸書。

為什麼要好好唸書？還沒有說清楚，人就長大了，學校，好像就成了好好唸書的同義字。那麼，在學校裡好好唸書，好像也對「好好唸書」這件事，有了交待。

年紀大了，回頭想想，學校裡到底唸了些什麼書？回想得起來的，實在不多。

為什麼？自己年紀不到，聽不懂；其次，有能力說得明白；能說到每個人心裡去的老師，難遇。更要命的是，學校，至少在我的年代，是個以考試為目的地方，上學，全是為了考試的手段而已；為了考試，書，全拆成了一題一題試題，沒有什麼和生命攸關的內容，也沒有人想知道你的疑惑。

學校為什麼不教「愛情」？今天，回想起來；覺得學校為什麼不教「愛情」？或者，教教大家「死亡」是怎麼一回事？如何面對死亡而不害怕？誰答的有條理，誰就可以及格，而不是努力地計算著：雞兔同籠，計算108條腿，問有幾隻雞？幾隻兔子？畢竟，真實生活裡，雞和兔子很少關在一個籠子，但是，愛情，死亡種種，經常碰得上。

離開了學校，很多人理直氣壯地不讀書了。理由是：生活的現實壓力好大，而為了謀生活，工具書，成了唯一好像不得不讀的書，「如何在三十歲前成功」之類奇怪的書，堆滿了書店。

人生的路，每個人就兀自向前走。每個人自求多福。

生活一旦面對抉擇，心裡甚少可供參考的價值觀念，只有訴諸生存本能。活著，也真就只是活著。福氣很好的家庭，雖然有時候不見得有什麼明明白白的祖庭寶訓，但是輩輩「寬以待人，嚴以律己」之類的身教，足以讓後生晚輩耳濡目染些智慧，人間行走，不致於惹些驚世駭俗的事端。

然而，時代畢竟進展驚人，一個人要面對的適應問題，誇張一點說；簡直是光怪陸離。見過我的師祖輩的長者，即至今天，進了公共場所，見有人戴著帽子，必然克制不住地要上前怒訓之，要人家摘下帽子而後已。我們當然知道在餐廳戴帽子算什麼？還有人戴帽子主持節目呢！這是無關緊要的例子，死不了人。每個人都在每一天學習適應他不瞭解的情況，但是，嚴重的問題呢？譬如：為什麼我不快樂？

2004年，台灣大學調查18所小學2075名四年級學生，結果顯示近20%的小學生產過自殺的念頭。

我們看過多少身邊的人，因為管理不了情緒，付出扼腕的慘痛代價？莫說別人，每個人檢視自己回顧走過的路，都少不了怵目驚心的歷程。說日子是步步地雷，一不小心，隨時粉身碎骨，可能不是小太保的俏皮話。

自己跌跌撞撞地過日子，算自己活該罷了，然而，自己轉眼竟也為人父母，眼看小傢伙的書包，裡面的書顯然比雞兔同籠好不到哪裡去，上學面臨的升學壓力也未必改善，很想大聲問每一個人：誰來帶領我們過日子？

我不願這時候說：請多讀書。



## 勇氣盛放 Blooming Courage

奮力綻放  
瞬間  
迸發生命力量

大地為源  
開一朵芬芳  
傳遞  
勇氣香甜

Enthusiastically bloom  
In one sharp moment,  
Burst the force of life.

Earth as the source,  
The fragrance of the flower  
Spread  
The sweetness of courage.

台北國際花博會紀念限定款  
size: 14.5x11x19.5 cm  
全球限量：999件

2011年元月1日至4月25日

心賞卡貴賓優惠典藏價**NT\$18,800**，原價**NT\$25,000**

非心賞卡貴賓可同享紀念典藏價**NT\$19,800**

2011年4月26日起，恢復原價

琉璃工房VIP「心賞卡」會員申請及優惠詳情，歡迎洽詢藝廊服務人員

From January 1st to April 25th, 2011, Appreciation Card holders will have the opportunity to purchase this limited edition at a special price of **NT\$18,800** from the original **NT\$25,000**. All non-Customer Appreciation Card holders will have the opportunity to collect the seasonal cardholder only collector item by the memorial price **NT\$19,800**. Blooming Courage - returning to the original price on April 26th, 2011.



全球的服務 永遠的琉璃工房  
Worldwide Service Forever LIULIGONGFANG  
www.liuli.com e-mail: twservice@liuli.com



# 喜福圓滿

The Celebration of New Year

# 大氣自在

但是，回想自己一路走來的路，我覺得最難的是能夠自給自足的過日子，我說的當然不是物質生活，官能之欲，是一塊米糕，還是黑松露，都容易買單。真正難過的是一種「慎獨」，是問你獨自一人，無論日子如何變化；是不是仍然怡然自得？是不是仍然充實飽滿？是不是面對充滿了各式各樣的「聲音與憤怒」的外在世界；你仍然自有自己的定見？

請讀書，尤其是文學。

在時間的長河裡；一本一本文學，是一個一個多樣的生命的探索，這一個一個的探索，呈現了一種一種的生命面相，無論它呈現的是黑暗，是光明，我覺得給我們一種生命經驗的借鏡。

我在十三歲讀羅曼羅蘭的《約翰克利斯多夫》，我幾乎是不吃不睡地讀，完全一個小瘋子，因為我突然發現了它是一面鏡子，在鏡子裡的我是卑瑣到可憐。突然，我不太關心我是不是一定要有一雙當時流行的高跟的小太保馬靴。

當然，當你六十歲，回想起《約翰克利斯多夫》，你完全是「山不是山，水不是水」的另一番心境。但是，我仍然由衷感激它在我慘綠的年代，給了我一個啟發性的視野和生命價值感。

那麼，作為琉璃工房伙伴，如果，我們真的相信琉璃工房永遠不斷創作有益人心的作品，我們不可能只要求「作品」有益人心，推廣作品的「人」，是不需要「有益人心」的，或者說推廣作品的「人」，只在琉璃工房的藝廊裡有益人心，回到家裡，面對父母、丈夫、子女，「有益人心」難道就像一個公事檔案夾一樣，是不「把公事帶回家」的？

我想我需要再把「有益人心」的觀念再澄清一次：1996年，當我正式地強調「有益人心」的價值，是沿續著工房創業的「誠意」的價值。在歷經1996年的種種挫折衝擊，琉璃工房仍然不強調「利潤」、「競爭」等等一般企業的核心目標，是因為我們更堅信我們要過我們自己選擇的生活。

那種生活，仍然充滿光明和黑暗，仍然有各種苦痛煎熬，和欲望的試探；種種疑惑，仍然沒有答案。然而，漫漫的黑暗裡，我們安靜地讀書，你終將發現那些圍繞著我們縈繞不去的悲痛、歡喜、貪婪、關愛、在無盡的過去，甚至未來，周週而復始地發生著。這樣的分享著那些經驗，是生命最本質，最深邃的學習。

今年是托爾斯泰冥誕百年。如果有人對於時代混亂；對文學如果「邊緣化」悲觀，應該看看俄國如何冷落這個俄國的巨靈。如果有人對自己的人生伴侶頗有微辭；我想應該看看托爾斯泰和蘇菲亞夫人的生活。

一定要問為什麼讀書？

書，是黑暗裡，一盞一盞的燈。

王辰敬



「大樂呵呵」系列－「千斤頂上」  
Size：9.6 x 7.4 x 9.8 cm

貳 零 壹 壹 辛卯年 琉璃工房新歲賀禧

1/14-2/20 回饋典藏禮

凡典藏達NT\$12,000及以上，即贈兔年專屬琉璃項墜「卯兔飛躍」乙件（上限五件，贈禮顏色以實際作品為準，詳細活動辦法請洽藝廊服務人員）

www.liuli.com 客服專線 0800-060-085

From January 14th to February 20th, 2011, NT\$12,000 purchases order or more at LIULIGONGFANG Gallery in Taiwan will receive the accessory “Leaping Spring Rabbit”(Limit 5 commemorative pieces per transaction)





# 柳暗花明又一村

## TVBS《看板人物》專訪幕後小記

文／黃阡卉 攝影／林福明



節目採訪結束後，方念華小姐代表工作人員送給張毅與楊惠姍一份驚喜伴手禮，原來是兩人卡通肖像畫，讓藝術家也能露出難得一見可愛表情。

主持人問到，張毅、楊惠姍選擇由五光十色的電影舞台退場，轉而將中國琉璃文化的承傳作為一輩子的志業，從電影人生中所習的經驗，對於後來的人生有何影響？對於張毅，他看到了可行的方向，但需要一個人可以身體力行地完成它，這個人就是楊惠姍。對楊惠姍而言，日以繼夜的拍片，一百多部的電影，如同體驗了一百多個的人生經歷，這些都化為她在臨摹、創作佛像的重要養分。「我看待我的電影工作一向是非常嚴肅的，從演員轉到琉璃的創作，這中間完全沒有轉換的空檔，我從不用犧牲兩字來形容，因為不論你作什麼工作，都是自己的選擇。在創作的過程中，非常快樂，覺得自己在與佛、觀音對話。」

進入後ECFA時代，隨著藝術市場的開放，主持人詢問琉璃工房發展中國大陸的市場的經驗分享，張毅說：「我是以嚴肅地在看待這件事，在這龐大的送禮市場中，琉璃只是一種載體，追求雙方共同的語言，藉由現代的材質去表達文化。」從40幾個藝廊、TMSK透明思考餐廳，到上海琉璃藝術博物館，琉璃工藝是千年文化，琉璃工房不只是一份事業，而是對於文化的繼往開來。



張毅、楊惠姍致送主持人方念華小姐LIULI PLUX花博專屬作品「合意」。

當我們收到TVBS《看板人物》節目人物專訪的邀訪時，不禁開始想，這一回，這個故事該怎麼被陳述呢？

打開主持人方念華小姐所寄來的訪談題綱，她選擇以「柳暗花明又一村」來做為這個故事的開頭，是的，自1987年創立以來，琉璃工房走來24年，2010年楊惠姍受邀至美國康寧博物館演講授課，無論是由哪一個層面來說，整體意義都是很重要的，在琉璃創作的這條道路上，琉璃工房又向上攀爬了一大階，而且越走越寬廣，越走沿途的景色人物越令人動容。

《台灣琉璃心燈系列》

## 在城市中，尋找心的地標

小城市裡，多彩的故事不停上演，  
自南而北 由北到南。

抬頭仰望 藍空的彼端  
那條優美的天際曲線，  
描繪出一段段 我們共有美好的回憶，

建築堆砌的 不只是安居之所，  
更是層層豐富溫暖的情感歸依。



台灣琉璃心燈系列之  
「高飛—城市心燈」，典藏價NT\$5,800。

文／黃阡卉  
攝影／王漢順  
場地提供／秦大琳私房菜・Darling Café

台灣琉璃心燈系列為藝術家楊惠姍獲邀為上海世博台灣館所設計的天燈意象紀念藝術品，首度以琉璃詮釋台灣特有的自然文化，每件心燈皆歷經數月的手工吹製、拉絲與研磨製作，「高飛—城市心燈」，以台灣城市天際線剪影展現獨一無二的城市樣貌，刻有台北101、中正紀念堂、高雄85大樓……等知名建築，帶出台灣各地擁有熱鬧繁盛的城市活力。



# 12 生肖，12祈願

## 琉璃工房生肖系列

### 以現代琉璃藝術延續中國文化傳統



2011「兔躍新天下」系列之「精彩大發路」。

你是屬兔，屬龍，還是屬蛇？歲末年終，人們總是對於來年寄予厚望，生肖不僅是中國文化曆法智慧的傳承，更深入我們人生的各種面向，與生活息息相關；論性格，古人說屬牛的人堅毅牢靠，屬兔的人靈活溫和；談合作，老一輩講兔羊豬利事業，虎馬狗適婚配；龍年的新生兒特別多，反映出的是一種望子成龍、望女成鳳的期盼。十二生肖，其實是中國人對生命的十二種看法，是對未來的十二種祈願。

#### 多樣的生肖主題，一樣的滿滿祝福

自2002年起，琉璃工房汲取十二生肖所代表的象徵意義與文化精神，在馬年推出第一款生肖系列作品，至今已將進入第十個年頭。2003年的羊年生肖系列「吉祥如意」，以生肖羊的祥瑞順意的意涵做為創作核心；2004年的「大好正果」猴年生肖系列，以猴子的長臂伸攬天下美好果實為題；2005年的「大吉天下」雞年生肖系列，以雞鳴日升即天下太平為主題；2006年「大旺新年」狗年生肖系列，表現狗忠誠剛毅的浩氣，達至諸象和旺；2007年「滿滿福豬富」豬年生肖系列，談的是豬的福氣與滿足，看得開的自在；2008年「領先」鼠年生肖系列，則以鼠的生肖排名第一，延伸出領先的意義。

2009年全球經濟衰退，琉璃工房特別藉由「鼓舞大地美」牛年生肖系列，以牛的「天道酬勤」勉勵眾人，在耕耘的循環中穩固踏實前進，望人們回歸原點繼續努力，希冀豐年。而2010年「新虎力量」虎年生肖系列，則以虎的力量作為創作核心，進一步祝福新年瑞氣乍現。

九年以來，這些生肖動物，陪伴琉璃工房成長，迎接了九次新年鐘聲，也記載了工房九餘載的點點滴滴。每一款生肖系列，都是衷心的祝福，也是琉璃工房在琉璃藝術創作上，一年年不斷自我期許與突破的過程。

#### 2011兔年生肖獻禮「兔躍新天下」 一起跟靈活的兔子學應變

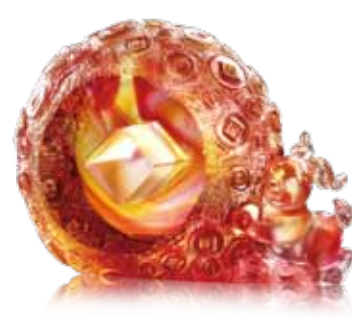
2011年，進入第十個年頭，琉璃工房以兔年生肖系列「兔躍新天下」為主題，揮別過去這幾年全球在社會與經濟上的動盪不安，在2011這滿是希望與快速重生的關鍵年，獻上積極面對未來的變局創意與全新思考角度，一起跟著靈活的兔子學應變之道。



2011「兔躍新天下」系列之「慧眼見榮華」。



2011「兔躍新天下」系列之「兔來寶」。



2011「兔躍新天下」系列之「富貴滾滾兔」。



2011「兔躍新天下」系列之「喜兔躍一飛躍之前」。



2011「兔躍新天下」系列之「心有馨香」。

從動物特性來看，兔的雙眼分別可見180度以上的範圍，能一面觀察掠食老鷹的動態，一面尋找地面的掩蔽處；亦可在高速奔馳中，突然停止或改變方向，觀察力、靈活彈性十足。兔子會為巢穴預先挖掘兩、三個出口，輪流使用，以應付掠食者，也就是「狡兔三窟」的起源，在狀況發生之前，預先做好相應準備。這樣的動物特質，對於處在2011年重整再出發之際，極具啟發意義。

此系列特別以兔子應變小故事搭配作品推出，以趣味活潑的插畫風格，黑色幽默的詼諧語氣，將兔子特質運用在變局管理上，用輕鬆的小故事分享「兔子管理學」。系列中「精彩大發路」、「大躍昂揚」、「喜兔登一回頭喜」、「喜兔躍一飛躍之前」、「喜兔奔一步步福」等作品，皆傳神描繪出兔子的靈活聰穎。

同時，兔年在十二地支中對應的「卯」，為春天、黎明之意，代表萬物冒地而出，充滿無限生機。琉璃工房在此一希望之年，借著辛卯兔年的意涵，獻上萬象復甦、景氣回春的祈願與祝福，願來年人人滿是期待與希望。

在歷年的生肖系列作品中，皆有一款帶著翅膀的夢想生肖作品；今年，兔年生肖作品中「精彩大發路」頂端的飛兔，即為兔年系列中的夢想生肖兔，朝向未來夢想昂首飛馳，一路朝著宏圖大道前進。作品「精彩大發路」在象徵不斷循環與「發財」的數字「8」上，設計了六隻姿態各異、或騰躍或匍匐



2011「兔躍新天下」系列之「大躍昂揚」。



# 上海琉璃藝術博物館吉祥物 百變鴨鴨喜迎2011

文／吳怡菁



或許在平常人看來，鴨子很笨很呆，吵得要命。

其實鴨子非常聰明，總是出現在最美好的地方。

蘇軾的詩中有一句：「春江水暖鴨先知。」

有開放的花，清淨的水，就會有鴨子。

在上海琉璃藝術博物館，一個充滿時尚、美食、藝術人文的地方，  
一群群鴨子，在一陣陣嘎嘎叫聲中，向你表白心聲：上海琉璃藝術博物館歡迎您。



鴨鴨們列隊翹首企盼著客人的來訪。

小三堂餐廳內，大鴨鴨陪伴您用餐。



身穿琉璃紋的氣質鴨鴨。



一走，陪伴你為心愛的人挑選一份真摯的禮物。氣質優雅的鴨鴨立在博物館的幽靜之處，將過道變得人頭攢動；處於博物館的熱鬧處，使熱鬧處成為一種陌生人與陌生人之間的聚會。博物館的鴨鴨無論在什麼地方，都可以帶來一種明亮的氣息。氣質優雅的鴨鴨在用它的魅力將來到博物館的眾人凝聚在一起，將他們的笑臉繪成一幅優美動人的圖畫。

博物館的鴨鴨扮演著百變的角色，成為博物館的形象大使，同時，給予來到博物館的每位賓客，享受一份心情上的放鬆及心靈上的美好感覺。而這，不僅使上海琉璃藝術博物館成為一個大家夢想中的多元文化沙龍，也成為了一個永久閃亮的文化舞台。

博物館的工作人員為鴨鴨繫上絲巾，時尚又典雅。



繫上漂亮的絲巾的鴨鴨昂首挺胸的站著。

## 時尚親切的鴨鴨

用餐時刻的博物館熱鬧非凡！鴨鴨在博物館裡隨著工作人員忙得不亦樂乎。喜愛幽靜的客人們會爭相選擇靠近大鴨鴨的餐桌坐下；孩子們會蹲在鴨鴨的大腳掌上，像對待相依相伴的朋友，不管身邊的大人如何催促，就是不肯離開。鴨鴨在用自己富有特色的舉止，使來到博物館的每一位客人享受著一種與眾不同的用餐氛圍。於是，鴨鴨的形象不由地成為了吉祥物，不禁讓人想起了博物館餐廳的濃情美味，在聆聽時尚音符的同時，紛紛沉浸在對琉璃藝術品的冥想之中。

於此同時，鴨鴨的身上還有博物館賦予的藝術氣息，它們的影子穿梭於時尚與經典的設計之間，默默與博物館工作人員一起，以它們獨特的形象，盡心為客人推薦他們想要的，包裝客人所挑選的物品。此時鴨鴨的形象不僅讓人感覺不再憨態，它們與工作人員的服裝色彩相稱，成為一種令人耳目一新的獨特風景。

## 氣質優雅的鴨鴨

白色的鴨鴨有的繫著漂亮的絲巾，有的身披琉璃彩珠，有的頭戴琉璃頭飾，有的樸素無華，它們抬著頭，優雅地看著你，似乎想對你輕輕訴說什麼，又或許只是默默與你相伴，伴你品書香，伴你品嚐美味佳肴，引領你到展區走

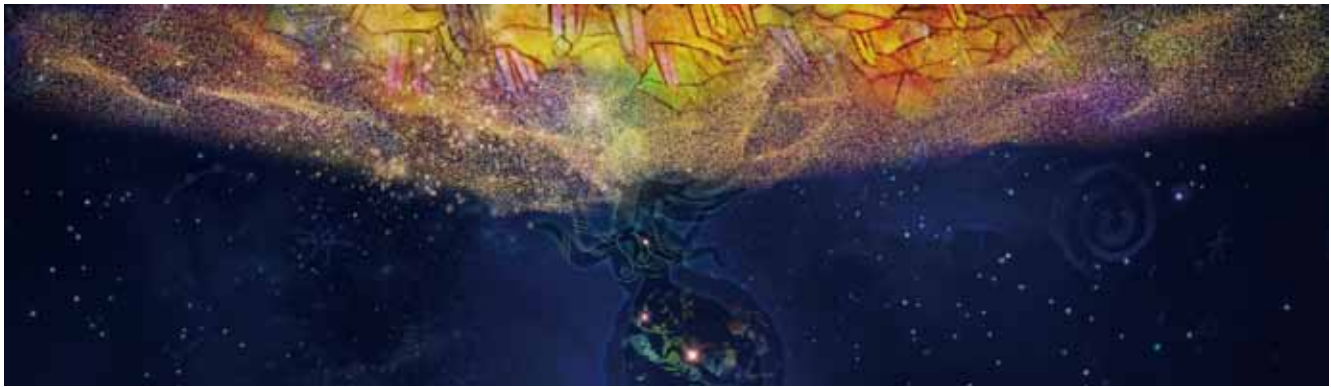


# a-hha 越走越寬

## 記昆山新影響數位動畫有限公司



每一隻廢械狗都被賦予了獨一無二的生命力。



《女媧補天》的精彩場景之一。

在毗鄰上海的江蘇昆山市張浦鎮「N維空間站」動漫產業園區裡，有一家公司的大門特別與眾不同，那就是「昆山新影響數位動畫有限公司（簡稱a-hha）」。a-hha成立於2003年，為了適應不斷壯大的創作隊伍，2010年7月從七寶遷址到昆山市張浦鎮。現在的a-hha已經是張浦鎮文化服務產業中的一面旗幟，也承擔著張浦鎮文化創意產業的接待任務。

很多來訪者會對我們大廳裡的「廢械狗」很感興趣，得知這也是我們一個製作項目時，更是感到期待。狗是我們人類的好朋友，也是琉璃工房的好朋友，更是我們a-hha的好朋友，現在製作的《黑屁股》講述的正是隻小狗的故事，3D版《黑屁股》預備在今年年中時完成。

### 靈活的創意工作站

在進行創意工作時的狀態，可能很多人不能理解：吵鬧時，為追趕劇組的小狗pipi（「黑屁股」的原型）鬧得整個辦公大樓不得安寧；靈感來了，順勢抓起道具瘋狂飆戲；表演課上大喊「失火了」，使得隔壁加班的部門驚慌失



咖啡吧台是大家交流情感的溫馨空間。

措；安靜時，仰望星空，探討小狗尾巴在動畫裡該如何擺動會更自然；閒坐時，互相探討路邊觀察到的各色人等的走路姿勢；觀影課上，挑剔別人的燈光、材質；在昆山時遇到停電，就湊在吧台或是沙發旁聊電影，聊劇情，取其精彩棄其糟粕，學習可借鑒的，修改不完美的，在交流中互相提升實力。

列寧說過，不會休息的人便不會工作。對於動畫人而言，不會在兩者之間取得平衡的人，便無法擁有創作的源泉，於是，公司為大家提供了乒乓球和羽毛球，伙伴商斌還為大家帶來了跳舞機，中午休息和下班後經常有夥伴進行PK，大家發現體型微胖的商斌原來還是個舞林高手呢，還商量著要將這些動作運用到我們的動畫製作中。

a-hha是誰？

a-hha，2003年成立，從事多媒體動畫創作的產業，共有台灣、上海、昆山三個製作基地，擁有創意、製作、發行等完整的產業流程，以及一組高素質的創意主腦團隊。早在2006年，其作品《黑屁股》就入選愛丁堡電影節，並在2008年先後入選台灣國際電影節和台灣美術雙年展。此次為上海琉璃藝術博物館製作《女媧補天》的a-hha動畫團隊，是由其CEO——金馬獎導演張毅領銜的10人製作團隊。該團隊是a-hha的新生力量，主要創意人員網羅了兩岸三地最資深的動畫影像創作精英，涵蓋編劇、導演、動畫、原畫和人物設定、美術指導、音樂等各個領域。

### 建立新的溝通平台

a-hha團隊才用了一天的時間，就從琉璃工房七寶廠搬到了昆山辦公空間，速度之快令人驚訝。新建的園區地理位置較偏僻，交通不便，生活設施嚴重匱乏。在那段日子裡，幾個年輕人每日步行往返一個多小時去鎮上吃晚飯，回來後坐在大廳的沙發上休息，一個伙伴用吉他現場彈奏他原創的青春絮語給大家聽。從國際大都市的繁華到小鄉村的寧靜，一副隱居於世外的陶然之樂，簡單而溫馨，卻也可以屏除一日的勞累。一個星期後，當新鮮感漸漸褪去，交通、就餐、住宿等一個個現實的生活問題開始「浮出水面」，很多伙伴將這種不滿表現在言語與行動中。負責人崔凱意識到了這種緊張的氣氛，及時瞭解伙伴們的情緒，並予以開導。此時，咖啡吧台成了大家交流發表建議的會場，各種流言與誤會都在咖啡的濃淡與冷暖中消耗瓦解。通過溝通伙伴們的情緒由消極走向積極，言語中也多了很多「我們」來代替不滿時的「你們」。

剛搬到昆山時早晚餐真是一個大問題，後來終於由廠內老劉夫婦擔負起準備早晚餐的重任。當伙伴們在一個早晨吃到老劉為大家精心準備的飯菜時，一



位伙伴說這是他在昆山一個月以來吃到的最可口的飯。此後，老劉夫婦便起早摸黑的為20多位伙伴們精心準備早晚餐至今。再過幾天老劉夫婦就要去上海TMSK餐廳去學習廚藝了，期待我們的大廚學成歸來，在新建好的餐廳裡大秀廚藝。

在籌劃搬往昆山的前後，a-hha的伙伴們還擔負著上海琉璃藝術博物館的宣傳片《女媧補天》的製作，要用不到兩個月的時間修改完善2D版的《女媧補天》。現有的《女媧補天》為2D手繪的古代壁畫風格，是專為琉璃博物館整體印象設計的，是一段極具影像風格、高度藝術性的表現型態。但是，如何準確地將影片最重要的感動和內涵藉由這樣的風格來傳達呢？伙伴們從故事本身找尋靈感，將思考的重點放在女媧與觀眾之間的情感連結，將女媧為何要捨身拯救如此貪婪善鬥的人類，怎樣的愛使她這麼做，做為故事傳達的重點。同時，還要加入大量的3D效果，強化影像與觀者之間的視聽層次感。如何在2D的動畫裡加入3D動畫的質感，並且依然保有原來的風格韻味，是極具挑戰的一項任務！但是，相信a-hha的伙伴們能夠辦到！

昆山市張浦鎮「N維空間站」動漫產業園區全景。



在a-hha大廳裡迎接客人的可愛廢械狗。



# 團隊思考與信任 —— 跨越自我極限

## —— 2010琉璃工房培訓活動紀實

攝影／簡蕙凌



「諾曼地登陸」遊戲結果發表，哪一隊是最佳團隊呢？

在琉璃工房除了工作，對於伙伴們來說，更多的是，自身修養一種不斷學習的狀態。琉璃工房的大家長張毅時常教導、提醒我們：要多看書、多閱讀。他們對於知識的危機感和學習的衝動，身體力行地鼓勵著身邊的工作伙伴們。2010年，琉璃工房舉行一年一度的培訓集會，來自台灣各地22家藝廊的店長們與各部門主管，每個人都經年累月堅守在自己的崗位上，出色地工作，在這次集會中，大家如同返家的遊子，於桃園龍潭渴望園區歡度了大家庭團聚的時光。

此次的培訓活動，有別於以往靜態的講演教育訓練模式，工房邀請專業的講師規劃專屬課程，由「做中學」的體驗式訓練，運用具體活動設計，例如第一天的「諾曼地登陸」遊戲，伙伴們分為四組，每組隊員又分為觀察者、傳令者、製作者等角色，旨在於角色定位的學習，培養伙伴們對於團隊工作動力之認知與瞭解，增強自身參與工作貢獻的認知。又如「綁平結」遊戲，所有人圍成一個圈，共同設定一個時間目標，在時限之內同時完成，在這設定的考量，即在於引導大家在團隊中的信任、溝通與思考。

第二天的戶外課程「繩索挑戰」，同樣分為數組，每個小組中，由一人上場挑戰攀向高處，他必須全然地信任底下確保他生命安全的組員們，不同的高度，挑戰的是對於個人的極限突破，整個活動創造出伙伴們彼此在情感上的互相依賴與承諾，促進團隊的凝聚力，在團隊激勵下突破個人的舒適圈，提升挑戰極限的抗壓力，藉由自我肯定與肯定團隊，不分彼此一同成長！在兩天充實的Team Building訓練課程中，更強化了伙伴彼此間的革命情感，凝聚共識，在過程中，我們了解到由其被動地配合等待指令，不如轉化成積極主動發想，如此能更有效的對個人工作及工房的價值提升。

琉璃工房的伙伴，都有共同的特徵：凡出席重要場合，必定身著一襲黑色服裝，正式而含蓄；性格內斂不張揚、穩重而自信；真誠待人、富有一顆熱情洋溢的心擁有一個穩固而堅強的團隊，對於琉璃工房而言是難能可貴的，每位伙伴們都瞭解並熟悉工房的企業文化，我們是傳播琉璃文化理念、與客人互動交流的橋梁。通過伙伴們的智慧和雙手，一件件承載著有益人心的琉璃作品落在世界各個角落，如同在播散琉璃文化的種子。



LIULI PLUX

觀念佩飾 心的標誌

Adorned with Character, Symbolic of the Heart

Happy Valentine's Day

## 2011 兩人，窩一起

那天，  
在人群裡看到你。  
第一時間，  
我告訴自己必須要和你相認：

貓頭鷹喜歡另一隻貓頭鷹只因為它也愛半夜不睡覺，  
兔子只會愛上另一隻不吃窩邊草的兔子。

我對你的壞脾氣睜一隻眼閉一隻眼，  
我們  
物以類聚。

你跟我啃著青菜蘿蔔也說是好日子，  
我們  
惺惺相惜。





## 學習與挑戰，是為了下一次更專業服務的準備

### 伙伴們的心得分享：

最近聽到最打動我心的一句話是「摘星之手」。我認為這次的培訓與「黃金的生命力」、「福象泰平」系列作品有著共通之處，「勇於追夢」、「天生大志」、「幸福推手」……，每一件作品都在用它的外在之形象傳達著希望、相信……等信念。短短的兩天培訓，讓我體會從個體融入團隊的意義。在琉璃工房，這是一份不孤單的情感，也是一份帶點沉重的情感。

因為我們是生命共同體，  
當你正在往上爬，我會是你的支柱，請相信我做不到！  
當我正在往上爬，請當我的靠山，我相信你做不到！

——台北遠企購物中心藝廊 陳依君

第一天的晚上，我們在老師激盪答案的過程中，那份揣摩上意的思維和自以為猜出老師要的結果，而達成一個統一的答案時（不是達成共識哦！），老師提醒：請思考團隊是否已成為一言堂？！我們有沒有對為了團體共識改變自己思維的伙伴心存感激？！老師在遊戲中直指管理和企業經營重點，令人心驚和反省；玩繩結時，有伙伴提出10秒的自信時，老師提醒團體中一個有自信和能力的人，是真的有這個能力？還是自我感覺良好？會不會無形中對團隊中的其他達不到標準的人造成一個壓力……這二段過程，令我印象很深，也提醒自己要記住這一刻的震撼！

——中區區長 陳玉娟

很開心參加這次活動，我是剛加入工房的新伙伴，透過這次的活動除了快速認識與接觸各地伙伴之外，也學習到工房伙伴們團隊合作的真諦，獲益良多！

——專案行銷部 張逸斌

參加前心比天高，上課時看到高空訓練課程……啊，軟腳了我實在爬不了那麼高……在此為那些到達的伙伴們大聲喝采：你們好棒！！

——行銷企劃部 張書義

一趟意外之旅，收穫也意外滿滿的。啟發式的互動課程，寓教於樂，原來學習也可以是不嚴肅的。謝謝工房，在不同階段提供不同層面的學習，讓伙伴吸取能量。好繼續上路～

——專案行銷部 尚玉容

每年的店務培訓活動，總是讓我又期待（可以接觸學習到沒有碰觸及思考過的專業項目或領域），又怕受傷害（怕表現不好心情會粉受傷）。今年整體課程跳脫填鴨的震撼體驗，感受團隊與伙伴間的深刻關係，思考到自我主觀的盲點與合作進步的關鍵。至於18公尺上的世界，實在是妙不可言，當時真想在上面大喊：大家都上來吧！欲知詳情歡迎call in～

——台南新天地藝廊 李敏綺



於桃園龍潭兩天一夜的培訓課程圓滿結束，來自各地的藝廊伙伴與主管們，大家辛苦了！

LIULI  PLUX

觀念佩飾 心的標誌

Adorned with Character, Symbolic of the Heart

Happy Valentine's Day



# 2011 一朵一朵，桃花開



你來，為你開。  
你不來，自己開。  
開，有開的快樂，  
不開，有不開的歡喜。

這一朵不開，那一朵開。  
春天來了，  
躲不開。

不開，下一刻開。  
春天來了，  
不躲開。





# 富足豐饒新一年

文／黃軒卉 攝影／賴映仔

## 團圓守歲，迎新春



宋朝楊元咎於《雙雁兒·除夕》寫道：「勸君今夕不須眠，且滿滿，泛觥船。大家沉醉對芳筵。願新年，勝舊年。」

不論我們的祖先來自何方，在中華文化中，農曆新年即為一年中最重要的節日。由內而外除舊佈新，這個喜氣洋洋的歡樂時刻，更是與家人、朋友團聚的好時光，長年居住在外遊子們，也會在除夕夜前由各地趕回家鄉，共進豐盛的年夜飯，酒足飯飽之際，長輩會發給孩子們象徵守護之意的壓歲錢，把祝福與好運帶給他們。而相傳守歲能為父母親增壽，家家戶戶都是徹夜不眠、燈火輝煌，凌晨之際，窗外的長串鞭炮聲絡繹不絕於耳，喜迎新春來臨。

「爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇；  
千門萬戶曠曠日，總把新桃換舊符。」  
宋代文學家王安石於《元日》一詩中，  
將中國人歲末迎新的熱鬧歡樂氣氛描述無遺，  
在劈劈啪啪的鞭炮聲中，  
人們送走了舊年，  
迎來了富足豐饒的新一年！

## 吃甜甜，過好年

大年初一，人人盛裝出門拜訪左鄰右舍，向親友互道恭喜。客人登門賀年，主人定要敬奉各式茶點糖果，以精緻的點心盒盛上瓜子、糖果、紅棗、花生、蜜餞……等，稱之為「端寶」或「食甜」。明代劉若愚的《酌中志》提到過年時所食的「百事大吉盒兒」即為此，內容有柿餅、荔枝、桂圓、栗子、熟棗等甜品小點。幾乎每一種點心都有相對應的吉祥話，如柿餅代表「事事如意」；核桃代表「和和氣氣」；棗子、花生、桂圓、栗子則諧音「早（棗）生（花生）貴（桂圓）子（栗子）；瓜子代表「多子多孫」。

## 平平安安，事事如意

新年飲食都要取吉利的用語，在一年之始博得好彩頭，如步步高升、長命百歲、年年有餘。現代人生活忙碌也許沒有時間準備各式年貨，但處處可取得的水果購買起來方便簡單：紅蘋果、柿子、橘子，都是春節時家中必備的果品，不但象徵著「平平安安」、「事事如意」、「大吉大利」吉祥寓意，鮮豔的暖色調也能為居家空間帶來新年的熱鬧氣氛。



作品由左至右：  
花開金玉滿系列之「四喜平安」  
size:11.5x11.5x11 cm  
「金荷聚」  
size:12x12x14cm  
「春喜藏」  
size:11.5x11.5x12cm  
「福祿直上」  
size:12x12x18cm

「大蘋果(中)——平平安安」  
size:23.5 x 23.8 x 19cm





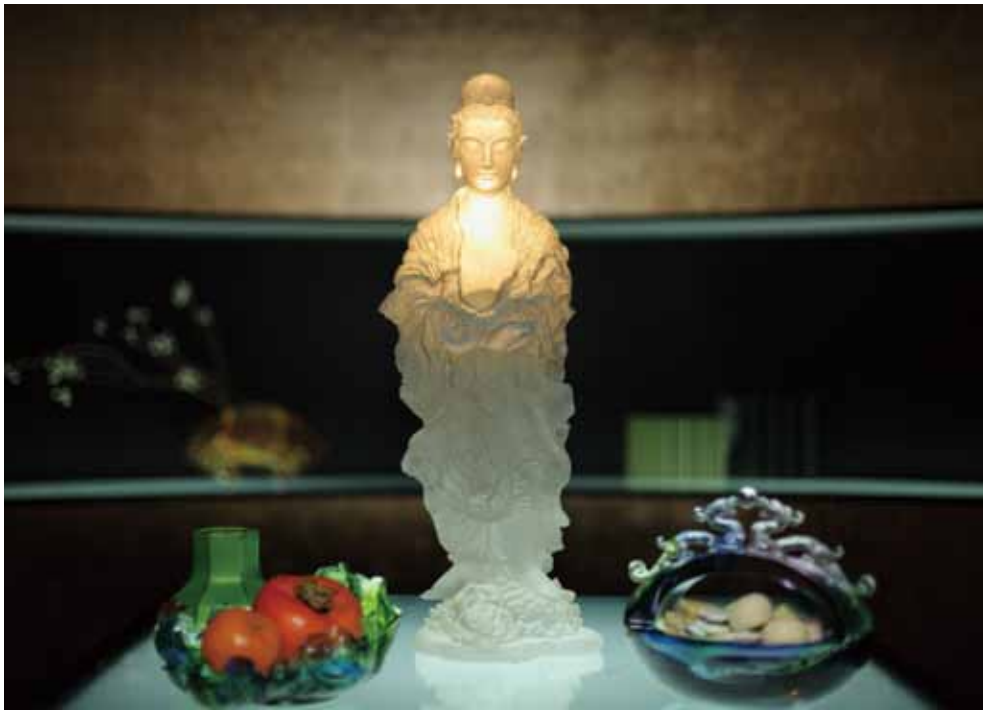
《花舞琉璃》

# 守德長青 福慧綿延

花藝設計／奚遠緣



琉璃作品：「豐收」，size:18.5 x 10.5 x 18.5 cm



作品由左至右：

「展緣」，size:25x20x12 cm

「菩提步步」，size:22x21x61 cm

「盛世風雲會」，size:25x17.5x20 cm

## 開春之始，華光普照

大年初一至初五謂之「新正」，其中初一即是「開正」，也就是「開春」，在台灣傳統習俗中家家戶戶會舉行祭拜神明與祖先的儀式，以祈求新的一年諸事順利平安健康。「開正」的時刻每年不一，需對照天干地支的時間，一等時刻到來，在佛桌前可供奉香燭、應時的鮮花水果、各色糖果以及應景的年節相關供品，如年糕、柑塔、甜品乾果、蘿蔔糕……等，時節的花卉可選擇如水仙花或是牡丹、梅花等，有大富大貴之意，全家老幼一同祀神、祭祖，燃放鞭炮，迎接新春的到來。



以虔誠之心  
敬人謝天；

在一個華光甦醒的大地  
綿延不斷  
千年不變  
生生不息。

設計概念：

鼎是中國古代青銅禮器物，貴族等級身份、權力、地位的象徵，故以柏之長青呼應鼎的穩重，雞冠花有加冠晉升之意涵，冬青紅果象徵豐收，整件作品饒富吉祥年味。

應用花材：

柏、雞冠花(又稱洗手花、不凋花)、冬青、白櫻花、壽松、八角金盤

花語：

柏——強健、長青

雞冠花——永固、奇妙、高升，歐美稱之為「天國花園裡的寶石」

冬青——生命

經驗分享：

鼎器內已用劍山輔助，點綴淡綠輕柔的壽松，讓作品剛中有柔，不顯笨重。



# 在生活裡，引進東方美學

## Inspiring Eastern Aesthetics in Our Life

全球的目光正更多地投向東方，聚焦中華文化。各大奢侈品牌也紛紛搶灘中國這個潛力無窮的巨大市場。我們對於美，對於時尚，對於生活品質的追求，已漸漸與國際社會零時差。從最初對舶來品的狂熱，到如今重拾東方美學的深厚底蘊；少了幾分盲目，更多了幾許理智及對中國傳統文化精髓的認知與自豪。LIULI LIVING，琉璃工房旗下的創意家居品牌，延續琉璃工房的創作本質，深入生活裡的食衣住行，以期喚起美感共鳴，提供更有品味的生活體驗。

「LIULI」

我們相信：「玻璃是一種材質，而琉璃，是一種思想，一種情感。」

琉璃，沿用中國漢代以來對玻璃的稱呼，強調對思想、對情感的自我定義與期許及對民族文化的使命感。

「LIVING」

是一種生活態度，展示自我的一種風格；是朋友之間的一種情感交流，生活的喜悅分享，也是自我學習及勵志鞭策的動力。

「 琉璃珠」

一個圓滿的琉璃標誌，是產品呈現上的設計元素與態度。聚光的琉璃材質，鼓勵人生所應擁有的積極樂觀精神。與人和善，讓「光」走進心裡，溫暖自己，幸福他人。琉璃的點綴，是一種提醒，工藝美術的歷史上，從來沒有出現過這樣的語言。



花舞祥獅（中式餐具三件組）

「陶瓷」

陶瓷的美感，應要回歸泥土的特性。造型及線條上樸直可愛，有種謙虛內斂的感覺。這一點，很像中國人的民族性。LIULI LIVING全選骨粉含量45%以上的骨瓷；比傳統骨瓷的精白光亮，更暖和溫潤一些；比流行薄胎的纖細精脆，更踏實安穩一些。

「紋飾」

向東方古老的美麗圖騰致敬，LIULI LIVING的設計揉合東西方不同的設計風格：東方的極簡禪意，西方的實用簡約，感受一道深厚的精神光芒與充滿人格魅力的美感再現。每件作品均經專人手工細修，以保證呈現作品最完美的狀態。

「高溫」

脫臘鑄造，歷經12道工藝，窯爐日夜淬煉，層層品檢篩選，方得一件滿意的成品。高溫壓製，由資深工藝師雕塑原型並建模，反覆試驗，專人細修，保證穩定的優良品質。瓷器燒製，材質是土，過程是手；經過火，窯爐加溫燒製，使原本疏鬆的土，變成組織緻密的瓷而產生強大安定的結構特性。

「花紙」

設計團隊歷經反覆試驗，描繪出瓷器上的美麗絢色花紋，再經由專人製成花紙。瓷土在1200°C的高溫下，經過瓷化，上釉，釉燒等步驟後，方可貼上花紙。其後，再次入爐以700°C以上的溫度繼續燒製，將花紋牢牢固定於瓷器上，呈現出渾然天成的視覺美。

LIULI LIVING，運用琉璃光影及色彩，結合其他不同的材質與形式；它可以很東方、很有創意很簡潔，以創新的語言，向現代的、實用的、年輕的、有趣的方向發展。在生活裡，引進東方美學，在生活裡，選對一個方向，確定一種心境，然後，做自己想做的事，說自己想說的話。

# LIULI • LIVING





# 大漢琉踪

文／王行恭



琉璃壁  
漢代  
直徑11cm 孔2.8cm 厚0.3cm  
藍色透明

中國的琉璃製作，直到漢代（206BC-220AD）達到了一定的成熟階段，鉛銀玻璃基本已成為中國製造的標準配方，鑄造技術亦達到一定的水平。在器物造形上，也因功能的區分而產生各類新品種的器形：大致上可區分為容器、裝飾牌片、冥器、劍飾、璽印、裝身具及平板玻璃等等…種類繁多且多具中國造形特色，明顯的和西方吹製玻璃有極大的差異性。

漢代琉璃的鑄造技術，可分為脫蠟鑄造和澆鑄兩種不同的製程。河北滿城劉勝墓出土的琉璃羽觴（耳杯）及琉璃盤及江蘇徐州北洞山楚王墓出土的圓柱型琉璃容器等，都可以透過造形外觀及工程施作分析，這類的作品必然透過脫蠟鑄造的方式，否則難以掌握形體上的精準性。尤其北洞山楚墓的圓形容器，出土的十餘件尺寸大小不一，但容器器壁平直規整，器表光滑具光澤感，但亦可見脫蠟過程中留下的氣泡痕跡。這類因製程與西方吹製截然不同，造形亦充分表現出中國文化特質的容器，因此被西方學界認定為100%中國琉璃。

另外，漢代並不常見的裝身冥器—琉璃壁，因做為高規格的陪葬嵌飾用品，因此大多為單面出現方格式紋飾（玉璧穀紋琢圓前的工序）。這種單面紋琉璃壁，則不必動用工序繁複的脫蠟鑄造法，而只需採用簡易的砂模（土模）澆鑄，即可成形。



琉璃蟬  
漢代  
寬2cm，高3.5cm  
墨綠色不透明



琉璃冥器—覆面  
漢代  
眼：厚0.2cm，長3.6cm，寬1.5cm  
耳：高3.9cm，長1cm  
鼻：高2.2cm，長0.7cm  
口：厚0.4cm，長4.4cm，寬2.8cm  
（雙眼、雙耳、鼻、口共7件）

漢代鑄型的冥器中，握豕則是先鑄一基本形，再經過處理玉器一樣的工序，經過簡單的雕琢而成形，這類再加工的手法，只有善於處理玉石的民族，才有機會開發出的創意手段，也為中國琉璃製作，憑填了不少獨特的工法。

漢代也沿襲了戰國的鑲嵌工藝的手法，將金屬器物上鑲嵌琉璃，作為裝飾圖案的一部份，這類工藝表現，在西方亦屬難得一見的創作方式。

漢代由於盛行厚葬風俗，大量珍貴的殮具供奉往生者來世享用，因此包括耳塞、眼蓋、玲等特殊物件的製作，成為漢文化中極為重要的一部份。其中的蟬形玲（玲蟬）由來已久；有部份學者認為，蟬入土而再生，是不滅的象徵，因此古人以蟬喻人的永生，考古發現大量漢代玲蟬，也許和漢代崇尚仙道之說有關吧！

在工房博物館的藏品中，有難得一見的整組漢代琉璃殮具，可以具體的瞭解我國漢代琉璃製程的細節。此外工房博物館中陳列一件罕見的西漢藍方格紋琉璃壁，這件直徑只有11公分的藍色琉璃壁，外觀其貌不揚，但和近年於廣西合浦望牛嶺出土的西漢方格壁極形似，從外觀紋飾上難以分辨。廣西除合浦外，貴縣及廣東都曾出土漢代藍色琉璃容器。為什麼兩廣（含雲貴）這些西南偏遠地區，會出土同時代、同色彩、甚至相同技法、外觀造形的容器？這真是難以讓人理解，這個現象在同處於廣州灣的越南及雲貴南沿的泰國，也曾出土相同年代，相同色澤、甚至於相同化學成份的琉璃製品。這很明顯的說明，影響中國琉璃的因素，廣州灣一帶也是一個不可忽視的地理因素。一件出土於廣西合浦文昌塔，被命名為「西漢龜形器」的有突飾品，具備充分的越南東山文化（DongSon）的特徵，和東山玉器造形特徵一致。這條訊息也許可以給與我們一些啟示；更何況除越北的東山文化外，越南延廣州灣的沙營文化（SaHuynh）及湄公河三角洲的同奈文化（DongNai）都曾出土琉璃製品的遺物；耳璫，耳杯甚至和中國製難以區別。

當您在博物館瀏覽這些漢代琉璃作品時，遠方的亞歷山大，正舉劍指著白雪皚皚的帕米爾說：我已征服了世界的盡頭。在長安的漢宮內，酒宴正酣，眾人們舉著高腳的琉璃杯，正暢飲來自玉門外的葡萄酒。

琉璃虎  
漢代  
長2.2cm 寬2cm 高1.5cm  
透黃色





# 用心，打造一處現代桃花源

## 專訪琉璃工房貴賓柯涵恩小姐與郭焜榮先生

文／黃軒卉 攝影／賴映仔



柯小姐很喜愛「常念慈悲」轉經輪作品，於玄關處特別訂製一面黑晶石牆與底座放置，外出或回家時只要看到底座燈座所散發出的光，透著經輪上的經文，就能感受到身心安住。



純白靜謐的住宅中，看似安靜無聲，其實自成一方樂活天地，宛如遁隱於桃花源中，主人的用心與巧思，讓此地成為遺忘時間之島嶼，感覺不到時光的消逝，只留下永恆的片刻。

我們在四季中捕捉生活的氣息，用耳朵傾聽種子落入土壤的聲音，用雙眼觀察枝芽向天空延伸的速度……，TMSK月刊此次至新竹拜訪琉璃工房貴賓：柯涵恩小姐與郭焜榮先生，夫妻倆人以細緻的五感美學，共同經營出值得細細品味的生活哲學。

### 用心經營一個永續的事業

七八年前，兩人第一次是在台北藝廊購買作品，至新竹SOGO藝廊提貨時，遇到店長婉瑜，間隔一段很長的時間，再度到訪藝廊時，婉瑜竟親切地喚出柯小姐的名字，「這麼多的客人，又過了這麼久，很驚訝婉瑜竟然記得我太太，工房的伙伴們真的很厲害！」郭先生說。夫婦倆人皆很欣賞工房對於客戶的經營之道，讓工房與客戶之間的關係並不是只有單次的交易就結束的，而是長遠、綿密的，就如好朋友一般，彼此關心問候。「在選擇收藏作品的過程中，伙伴們都用聊天的方式給予我們很多資訊，像是在構想新居中的陳設方式時，婉瑜很細心地提出了很多的建議。」

郭先生服務於外商公司，時常需要接待外國友人，一開始與工房的接觸，原來正是因為需要選購禮物贈予朋友，「西方人偏愛有中國風格的擺飾，所以想到可以去琉璃工房參觀看看，發現工房即便是小件的作品，每一個都有它獨特的味道。」後來再看到佛像作品，一見就有歡喜的感覺，與佛結緣甚深的柯小姐，家中原來就有好幾尊收藏及供養木製佛像，郭先生說：「工房的佛像作品其法相柔和、慈悲，是我們所喜愛的類型，所以真正個人的收藏是由佛像作品開始的。」「念念慈悲觀照」、「淨水蓮花」、「妙法清蓮」、「常念慈悲」……，只見柯小姐一件件如數家珍，而能有緣開始收藏作品，她笑著說有一位好先生在背後支持，是很重要的因素。

進出玄關時，開關門都能見「喜」字，歡喜迎賓的玄關入口。

琉璃工房貴賓郭焜榮先生與柯涵恩小姐，淨白的空間映出光影的變化，一如他們的生活哲學，簡單而美好。



### 開門見喜，囍迎貴賓

柯小姐與郭先生兩人用兩年多的時間規劃設計，打造出一棟完全符合所需的「好宅」，步入這棟潔白而優雅的宅邸內，從一進門開始便處處是巧思。客廳與玄關之間有一道左右開啟的電動門，仔細一看，當兩側門板合在一起時，竟成了一個「囍」字，原來是柯小姐將工房的「四方見喜」作品分別鑲嵌於門板的左右側邊，不論是進或出，開門即見喜，寓意吉祥又討喜。

家中隨處可見琉璃作品，朋友來家中作客時，深怕自己打破了其中之一，不禁問他們會不會過得提心吊膽？柯小姐說自己體認到，空間也好、藝術品也好，只要學會與其相處的方式，人自然會跟著改變，其實當我們將步調放慢，生活反而可以過得更優雅。

### 琉璃蓮花，法華常在

素雅的佛堂，很像是柯小姐給人的印象，優雅而親切，與一般的佛堂不同，既無煙煙裊裊，也無大紅佛燈，空氣中飄散著是淡淡的香氣，乾淨的佛桌上不見任何一絲的雜物，只有供奉的木雕佛像、護法、供佛的蘭花與兩盞翠綠透亮的蓮花燈。佛桌正上方的壁面，嵌著工房的「法華常在」蓮花磚，它同時綻放花、種子和根，被視為一種可以同時體現過去、現在、未來的代表，象徵著佛教永恆的宇宙觀，一葉花瓣就是一個大千世界。柯小姐更在琉璃磚的後方設計擺放了投射燈，讓蓮花猶如自聖光中片片綻放，一如作品說明文所闡述「蓮花常在，弘願常隨。」



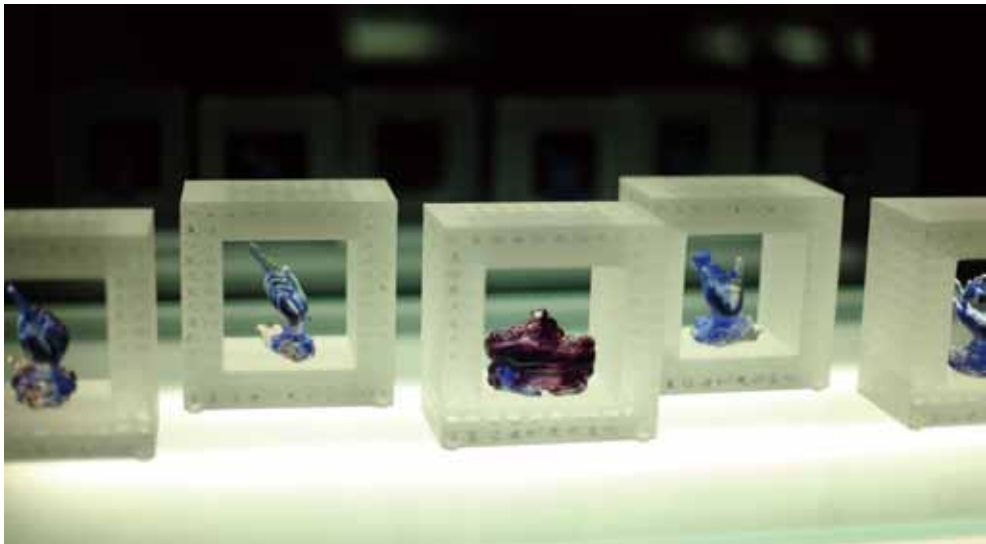
柯小姐與郭先生特別於新家中保留了一個獨立的空間，訂製了整面的三層櫃飾雕花片，陳列出心愛的作品，領時間以為自己來到工房的新藝廊。







柯小姐第一批收藏的佛像作品之一「淨水蓮花」。



夫妻兩人來回翻遍了不知多少回「大願化生」一書，貼著滿滿的標籤紙，最後終於達成共識選出了六件佛手作品收藏。



在婉瑜的建議之下，柯小姐選用了「金荷聚」作為佛燈，擺脫一般舊時大紅塑膠佛燈的刻板印象，嶄新的使用方式讓作品的寓意擁有無限可能。

琉璃工房中心思想即是「永遠不斷地創作有益人心的作品」，柯小姐形容工房的作品，總是帶給人們心靈上的洗滌，沉靜的空間。特別是藝術家楊惠姍對於藝術完美的追求精神，令人佩服不已，藝術家楊惠姍在製作千手千眼觀音的法相時曾說過：「身邊這麼多的伙伴，每一個都是千手觀音的手在幫助我。」對於這句話，柯小姐有感而發說，身邊有很多人在幫我們一起去成就生命中的很多事，不是一個人的力量就可以做得到，需常懷感恩心。

### 36佛手的故事

「36經文佛手」系列作品的發想是緣於藝術家楊惠姍的千手千眼觀音的塑像，36佛手是千手千眼觀音的慈悲化現，工房特別製作了「大願化生」一書，將每件佛手都有其佛經中敘述文字與寓意祝福。收到婉瑜贈送的「大願化生」後，柯小姐大為感動，與先生決定由五部五法手印中各選出一件佛手作為收藏，之後更將「俱尸鐵勾手」的說明文字：「結緣，結善緣，相信每天發生的因緣，都是大大小小的善緣……。」在學校與大家分享。「每個人表達自己的媒介都不盡相同，而工房卻能以精簡的文字，很準確洗練地表達出每件作品的中心內涵，並且總是能觸動到我心裡的最深處，這點真的很不容易。」

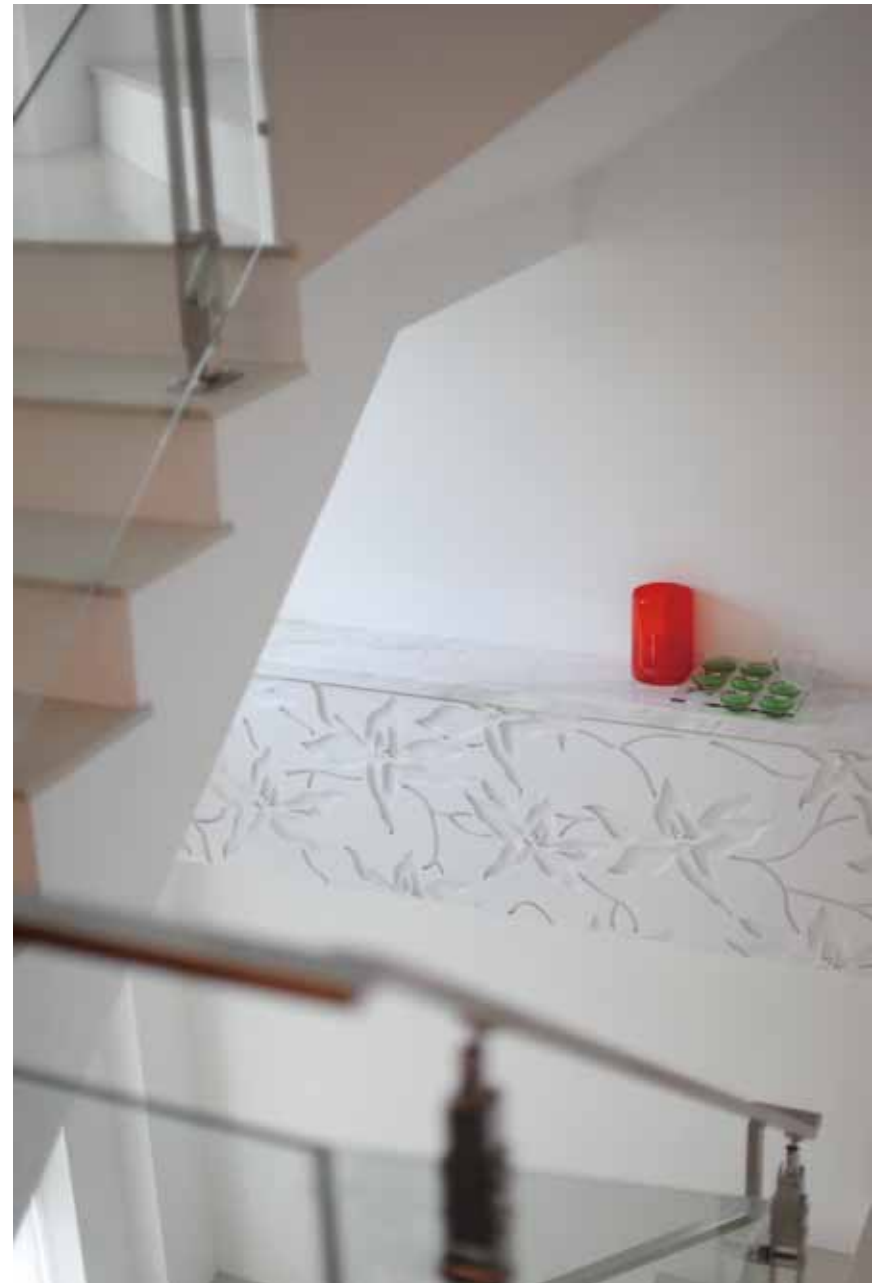
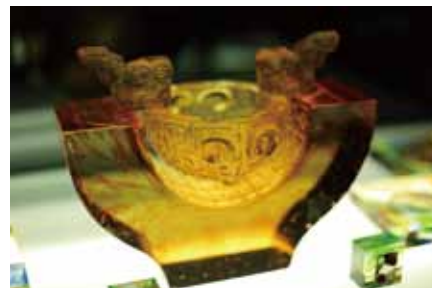
乾淨素雅的佛堂上，琉璃蓮花散發出溫暖的光芒。



### 簡單用心生活，世界無限大

生活中有很多體會，等著我們去發掘，除了工作、旅遊，柯小姐透過攝影表達自己，在那小小的鏡頭框格之中找到屬於自己的語言，她藉由不斷地去創作，發掘生活裡的感動，「在創作的過程中，永遠不會有重複的經歷，充滿了新鮮感與喜悅。」先前因無法到佛光山看展，讓柯小姐十分扼腕，搬家前婉瑜特地送了一本工房的展冊給他們做為賀禮，展冊上楊小姐親筆寫著《藥師琉璃光如來本願經》的一段經文：「願我來世，得菩提時，身如琉璃，內外明澈。」最令柯小姐感動的不僅是這一段心有靈犀的文字，還有工房的細膩及溫暖。她說希望自己有一天也能到達經文的境界，擁有那種穿透人生，看清諸相皆空的智慧，也希望將工房的精神「永遠不斷地創作有益人心的作品」融入生活中，源源不絕地溫暖生活周遭的每個人。

郭先生對於工房的鼎系列作品也相當欣賞，收藏此件「八方龍升」（已絕版）的過程雖一波三折，但緣分就是這麼奇妙，讓郭先生抱得美人歸。



走在以大量白色為基底的空間中，樓梯間「光合作用方程式-3 3滿滿人氣」的綠與國外藝術家的玻璃作品的紅，立即變成視覺的焦點。



# 找回喝茶最原始的感動

文／黃阡卉  
攝影／王漢順  
圖片提供／七三茶堂

嚴冬中，氣味分子因被冷冽的空氣所凝結，  
讓所有的氣味都比平常還要明顯數倍，  
端起一杯熱茶，  
透過杯身茶水的熱度暖進心裡，  
茶香順著水蒸氣竄進鼻腔，  
閉上眼睛，瞬間勾起記憶中的許多場景，  
凝聚為眼前此刻最單純的幸福。



在年終歲末，琉璃工房以「台灣四季茗情」茶具禮盒，搭配嚴選自台灣各地的絕品好茶，引領您細細品嚐屬於台灣的好味道，茶具分別為「香蘭」禮盒組(NT\$7,900)與「喜梅」禮盒組(NT\$8,320)二款可供選擇，讓您在家也能享受溫潤醇厚、香清淡雅的好滋味。(攝影／王漢順)

風吹拂的石門，找到令人驚艷的鐵觀音，「鐵觀音」是許多人對於台灣茶的記憶之一，但卻對非高山的茶品有著次級品的成見。其實不然，正因長年受海風吹襲，在石門的茶湯中你能品嚐到更多的豐富滋味，如高山茶所沒有的淡淡海水鹹味。」七三茶堂為推廣這款茶品，悉心於茶葉中烘入桂花香氣，以淡淡的香味吸引人們打破成見來嘗試看看。

如紅酒一般，生長的土壤氣候、栽種的茶人、摘取的過程……，這些風土人情，都會濃縮一一反映在茶葉身上，王明祥先生說：「茶雖不語，卻蘊含了許多人生的故事、自然的寓意。」喝茶不用太多、太昂貴、太繁複的過程，同樣能感受到飲茶的美好，也許我們無法親身前往茶園觀看茶葉如何生長，但看著骨瓷杯中，茶葉隨著熱水漸漸舒緩開來，香氣隨之蔓延口鼻，那種簡單而寧靜的幸福，或許我們遺忘已久，其實卻不曾消失。



北海岸石門，受海風吹拂的茶園所蘊孕出來的茶葉別有一番滋味。(圖片提供／七三茶堂)

七三茶堂

「倒茶七分，剩得三分人情。」  
2008年，七三茶堂開始以行腳與好奇心探索台灣茶與生活，致力於實現喝茶簡單，嘗試為人們開啟一扇通往簡單生活、喝茶簡單的大門。希望透過七三的發現，以分享的心情與誠實的態度，讓人們可以喝到農人用心栽製出的台灣好茶、好味道。

LIULI ● LIVING



## 葡萄美酒琉璃杯 邀飲陶然幾回醉

企業贈禮專屬作品

全球首創中式圖騰 琉璃紅酒杯



酒杯，不只是一件酒器，而是對生活美學的主張與讚嘆，LIULI LIVING 精製紅酒杯，杯壁1.2～1.5mm，碰杯時共鳴長達17秒清脆聲響，杯腳以典雅的龍紋飾琉璃手工組成，吹製技術僅50%成功率的高規格標準，讓LIULI LIVING琉璃酒杯，擁有「一杯難求」美譽，屢受國際設計界的肯定，為您的精緻生活更添內涵與品味。

【企鵝威恩價】

「月影搖」紅酒杯(單杯) NT\$3,450

「月影搖」龍紋飾紅酒杯(單杯) NT\$2,800

訂購20套(含)以上，提供每只酒杯專屬刻字服務，  
打造獨一無二的琉璃藝術品。

企業客戶專線：0800-060-085

企業客戶信箱：corp.sales@liuli.com

企業團體，另享優惠價格，歡迎洽詢！

www.liuli.com